

- le secteur des fibres synthétiques tel qu'il est défini à l'article 2, alinéa 44, du Règlement précité (UE) n° 651/2014;

- le secteur des transports, visé à l'article 2, alinéa 45, du Règlement précité (UE) n° 651/2014, y compris les infrastructures correspondantes;

- le secteur de l'aviation et de l'exploitation des aéroports visé dans les lignes directrices sur les aides d'État aux aéroports et aux compagnies aériennes (JO C 99 du 4 avril 2014, p. 3);

- le secteur de la production et de la distribution d'énergie et des infrastructures énergétiques;

- le secteur de la construction navale;

- l'extraction d'houille ou charbon telle que définie à l'article 2, alinéa 13, du Règlement précité (UE) n° 651/2014."

Art. 12. L'article 333, du même Code, modifié par les lois du 15 mars 1999 et 22 décembre 2008, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Si l'annexe à la déclaration aux impôts sur les revenus visée aux articles 275⁸, § 1^{er}, alinéa 4, et 275⁹, § 1^{er}, alinéa 4, est vérifiée pendant le délai visé à l'alinéa 2, ces investigations peuvent être relatives aux périodes imposables pendant lesquelles le poste de travail est censé avoir été maintenu comme visé aux articles 275⁸, § 1^{er}, alinéa 4, et 275⁹, § 1^{er}, alinéa 4 sans qu'un préavis soit nécessaire."

Art. 13. L'article 412, alinéa 2, du même Code, est complété par les mots "ou pendant lequel le précompte professionnel est considéré comme un précompte professionnel dû visé aux articles 275⁸, § 1^{er}, alinéa 5, et 275⁹, § 1^{er}, alinéa 5."

CHAPITRE 4. — *Abrogation de l'arrêté royal du 13 juin 2014 portant exécution de l'article 16 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance et des articles 275⁸ et 275⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992*

Art. 14. L'arrêté royal du 13 juin 2014 portant exécution de l'article 16 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance et des articles 275⁸ et 275⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 2014, est abrogé.

CHAPITRE 5. — *Entrée en vigueur*

Art. 15. La présente loi entre en vigueur le jour de sa Publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'État :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 54- 879

Compte rendu intégral : 12 mars 2015.

- de synthetischevezelindustrie zoals gedefinieerd in artikel 2, vierenveertigste lid, van de voornoemde Verordening (EU) Nr. 651/2014;

- de vervoersector zoals bedoeld in artikel 2, vijfenveertigste lid, van de voornoemde Verordening (EU) nr. 651/2014, met inbegrip van de daarmee verband houdende infrastructuur;

- de luchtvaartsector en de sector van de uitbating van luchthavens zoals bedoeld in de richtsnoeren voor staatssteun aan luchthavens en luchtvaartmaatschappijen (PB C 99 van 4 april 2014, blz. 3);

- de sector van de energieproductie, -distributie en -infrastructuur;

- de scheepsbouwsector;

- de winning van steenkool of kolen, zoals gedefinieerd in artikel 2, dertiende lid, van de voornoemde Verordening (EU) Nr. 651/2014."

Art. 12. Artikel 333 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 15 maart 1999 en 22 december 2008 wordt aangevuld met een lid luidende :

"Indien de bijlage bij de aangifte in de inkomstenbelastingen bedoeld in de artikelen 275⁸, § 1, vierde lid, en 275⁹, § 1, vierde lid, binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, onderzocht wordt, mogen deze onderzoeken betrekking hebben op de belastbare tijdperken waarbinnen de arbeidsplaats geacht wordt behouden te zijn gebleven zoals bedoeld in de artikelen 275⁸, § 1, vierde lid, en 275⁹, § 1, vierde lid, zonder dat hiervoor een voorafgaande kennisgeving vereist is."

Art. 13. Artikel 412, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met de woorden : "of waarin de bedrijfsvoorheffing wordt aangemerkt als verschuldigde bedrijfsvoorheffing zoals bedoeld in de artikelen 275⁸, § 1, vijfde lid en 275⁹, § 1, vijfde lid."

HOOFDSTUK 4. — *Opheffing van het koninklijk besluit van 13 juni 2014 tot uitvoering van artikel 16 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance en van artikelen 275⁸ en 275⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992*

Art. 14. Het koninklijk besluit van 13 juni 2014 tot uitvoering van artikel 16 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance en van artikelen 275⁸ en 275⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2014, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Inwerkingtreding*

Art. 15. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN OVERTVELDT

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : 54-879

Integraal verslag : 12 maart 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2015/00174]

19 MARS 2014. — *Loi portant définition légale de l'artisan*
Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 19 mars 2014 portant définition légale de l'artisan (*Moniteur belge* du 15 avril 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00174]

19 MAART 2014. — *Wet houdende wettelijke definitie*
van de ambachtsman. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 19 maart 2014 houdende wettelijke definitie van de ambachtsman (*Belgisch Staatsblad* van 15 april 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2015/00174]

19. MÄRZ 2014 — Gesetz zur gesetzlichen Bestimmung des Handwerkers — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 19. März 2014 zur gesetzlichen Bestimmung des Handwerkers.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

19. MÄRZ 2014 — Gesetz zur gesetzlichen Bestimmung des Handwerkers

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Einleitende Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Bestimmung des Handwerkers*

Art. 2 - Ein Handwerker oder Handwerksbetrieb im Sinne des vorliegenden Gesetzes ist eine natürliche oder juristische Person, die aktiv ist in der Herstellung, Verarbeitung, Reparatur und Restaurierung von Gegenständen und in der Erbringung von Dienstleistungen, deren Tätigkeiten hauptsächlich gekennzeichnet sind durch handwerkliche Aspekte, einen authentischen Charakter und ein bestimmtes auf Qualität, Tradition, Kreation oder Innovation beruhendes Know-how.

Der König kann in bestimmten Sektoren andere spezifische Bedingungen festlegen.

Art. 3 - Um als Handwerker anerkannt zu werden und diese Eigenschaft zu behalten muss ein Handwerker oder Handwerksbetrieb ein Unternehmen sein, das für die Ausübung einer oder mehrerer Handwerkstätigkeiten als Handelsbetrieb, Handwerksbetrieb oder privatrechtliches Nichthandelsunternehmen in der Zentralen Datenbank der Unternehmen eingetragen ist und weniger als zwanzig Arbeitnehmer beschäftigt.

Der König kann für Unternehmenskategorien, die Er festlegt, von dieser Bedingung in Bezug auf die Anzahl Arbeitnehmer abweichen oder in bestimmten Sektoren andere spezifische Bedingungen festlegen.

Vorliegendes Gesetz findet keine Anwendung auf Personen, die eine Handwerkstätigkeit im Rahmen eines Arbeitsvertrags ausüben.

Art. 4 - Der König kann:

1. für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes Kategorien von Unternehmen, die Er festlegt, auf der Grundlage der Zusammensetzung ihrer Aktionärsstruktur oder aufgrund der Nichteinhaltung von Artikel 3 von der Bestimmung des Handwerkers ausschließen,

2. für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes Kategorien von Unternehmen, die einer Vereinbarung über eine Handelspartnerschaft unterliegen und nicht über ein spezifisches für die Eigenschaft als Handwerker notwendiges Know-how verfügen, von der Bestimmung des Handwerkers ausschließen.

Art. 5 - Durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass kann der König spezifische Handwerkerkategorien festlegen.

Art. 6 - Der König bestimmt die Modalitäten der Kontrolle der Einhaltung der Bedingungen, die ein Selbständiger oder ein Unternehmen erfüllen muss, um sich auf die Eigenschaft als Handwerker im Sinne des vorliegenden Gesetzes berufen zu können, insbesondere im Rahmen von Vereinbarungen über Handelspartnerschaften und auf der Grundlage der Zusammensetzung der Aktionärsstruktur.

Der König bestimmt die Modalitäten der Organisation und Anerkennung der repräsentativen Berufs- oder berufsübergreifenden Verbände von Handwerkern.

KAPITEL 3 — *Erteilung der Eigenschaft als Handwerker*

Art. 7 - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes wird die Eigenschaft als Handwerker erst nach vorhergehender Untersuchung einer an die Handwerkerkommission gerichteten schriftlichen Bewerbung und nach günstiger Entscheidung dieser Kommission zur Feststellung der Einhaltung der in Kapitel 2 bestimmten Kriterien erteilt.

Art. 8 - Handwerker, die in Ausführung von Kapitel 2 des vorliegenden Gesetzes die Eigenschaft als Handwerker erhalten möchten, senden der Handwerkerkommission per Einschreibebrief oder per elektronische Post ein ordnungsgemäß ausgefülltes und unterzeichnetes Auskunftsfomular zu.

Das Einreichen des Formulars gilt als Antrag.

Dieses Auskunftsfomular stellt die Handwerkerkommission zur Verfügung.

Der für den Mittelstand zuständige Minister legt das Muster für das Auskunftsfomular fest.

Die Handwerkerkommission registriert jeden Antrag.

Art. 9 - Spätestens am letzten Tag des Monats nach dem Monat der Zusendung des Auskunftsfomulars prüft die Handwerkerkommission den Antrag auf der Grundlage des ausgefüllten Auskunftsfomulars und gegebenenfalls aller anderen Unterlagen, die zur Beurteilung des Antrags auf Erteilung der Eigenschaft als Handwerker dienen können.

In Ermangelung einer Entscheidung innerhalb der eingeräumten Frist gilt die Entscheidung als negativ.

Art. 10 - Für die Erteilung der Eigenschaft als Handwerker prüft die Handwerkerkommission den Antrag unter Berücksichtigung der in den Artikeln 2 und 3 erwähnten Kriterien.

Bei Nichteinhaltung einer der in den Artikeln 2 und 3 vorgesehenen Bedingungen verliert die betreffende Person ihre Eigenschaft als Handwerker. Zu diesem Zweck trifft die Handwerkerkommission eine Entscheidung gemäß den in Artikel 13 vorgesehenen Modalitäten.

Art. 11 - Die günstige Entscheidung der Handwerkerkommission wird datiert und dem sich bewerbenden Kandidaten per Einschreibebrief notifiziert. Ihre Gültigkeitsdauer beträgt sechs Jahre und läuft ab dem ersten Tag nach dem Datum der günstigen Entscheidung.

Eine ungünstige Entscheidung oder der Entzug der Eigenschaft als Handwerker durch die Handwerkerkommission wird ordnungsgemäß mit Gründen versehen, datiert und dem sich bewerbenden Kandidaten oder Handwerker per Einschreibebrief notifiziert.

Die Anerkennung der Eigenschaft als Handwerker ist ab dem Datum der Erteilungsentscheidung nicht mehr gültig, wenn die Handwerkerkommission feststellt, dass sie auf der Grundlage von offensichtlich betrügerischen Machenschaften oder falschen beziehungsweise wesentlich unvollständigen Erklärungen des Handwerkers zu Unrecht erteilt worden ist.

Diese Aberkennung wird ordnungsgemäß mit Gründen versehen und dem Handwerker per Einschreibebrief notifiziert.

Art. 12 - Spätestens im Laufe des zweiten Quartals vor Ablauf der Gültigkeitsdauer seiner Eigenschaft als Handwerker kann der Handwerker jeweils bei der Handwerkerkommission eine Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eigenschaft als Handwerker um einen Zeitraum von sechs Jahren beantragen.

Zu diesem Zweck füllt er das in Artikel 8 erwähnte Auskunftsformular erneut ordnungsgemäß aus und sendet es der Handwerkerkommission unterzeichnet zu.

Spätestens einen Monat vor Ablauf der Gültigkeitsdauer der Anerkennung als Handwerker notifiziert die Handwerkerkommission per Einschreibebrief ihre Entscheidung, die Gültigkeitsdauer zu verlängern oder nicht zu verlängern.

In Ermangelung einer Entscheidung innerhalb der eingeräumten Frist wird die Anerkennung entzogen.

Art. 13 - Die Sitzungen der Handwerkerkommission, bei denen Anträge auf Erhalt der Eigenschaft als Handwerker und der Entzug dieser Eigenschaft geprüft werden, sind nicht öffentlich.

Handwerkerkandidaten oder Handwerker werden vom Datum der Sitzung in Kenntnis gesetzt.

Ihre Anwesenheit bei der Sitzung ist nicht erforderlich. Sie können jedoch persönlich erscheinen oder sich von einem Rechtsanwalt oder von einer anderen Person mit schriftlicher Vollmacht beistehen oder vertreten lassen.

Gegebenenfalls kann der Vorsitzende den Föderalen Öffentlichen Dienst Wirtschaft damit beauftragen, eine Untersuchung vor Ort durchzuführen.

Die Handwerkerkommission ist nur beschlussfähig, wenn der Vorsitzende oder sein Stellvertreter und mindestens ein Mitglied jeder Sprachgruppe anwesend sind.

Die Kommission beschließt mit einfacher Stimmenmehrheit.

Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden oder seines Stellvertreters ausschlaggebend.

Art. 14 - Auf Vorschlag des Hohen Rates für Selbständige und KMB legt der für den Mittelstand zuständige Minister ein Logo fest, mit dem Handwerker ihre Eigenschaft als Handwerker bekannt machen können.

KAPITEL 4 — *Handwerkerkommission*

Art. 15 - Die Handwerkerkommission umfasst sechs Mitglieder, die auf gemeinsamen Vorschlag der beiden repräsentativsten Selbständigenorganisationen des Hohen Rates für Selbständige und KMB von dem für den Mittelstand zuständigen Minister bestimmt werden. Für jedes Mitglied werden ein oder mehrere Stellvertreter bestimmt, die dieses Mitglied bei Abwesenheit oder Verhinderung vertreten.

Drei der vorgeschlagenen Mitglieder gehören der niederländischen und die anderen drei der französischen Sprachrolle an. Die stellvertretenden Mitglieder gehören derselben Sprachrolle an wie die ordentlichen Mitglieder, denen sie beigeordnet sind.

Der Hohe Rat für Selbständige und KMB kann den Organisationen, die beauftragt sind, eine gemeinsame Liste von Mitgliedern vorzuschlagen, die in der Handwerkerkommission sitzen sollen, andere repräsentative Selbständigenorganisationen beordnen.

Das älteste Mitglied führt den Vorsitz der Kommission. Das jüngste Mitglied aus der Sprachgruppe, der der Vorsitzende nicht angehört, wird zum Vizevorsitzenden der Kommission bestimmt.

Art. 16 - Die Handwerkerkommission erstellt eine Geschäftsordnung, die die Modalitäten der Arbeitsweise der Handwerkerkommission enthält.

Die Geschäftsordnung wird dem für den Mittelstand zuständigen Minister zur Billigung vorgelegt.

KAPITEL 5 — *Handwerkerrat*

Art. 17 - Der Handwerkerrat erkennt über ordnungsgemäß mit Gründen versehene Berufungen, die Interessehabende gegen Entscheidungen der Handwerkerkommission einlegen.

Art. 18 - In Artikel 17 erwähnte Berufungen werden per Einschreibebrief oder auf elektronischem Wege eingelegt.

Art. 19 - Spätestens am letzten Tag des Monats nach dem Monat, in dem Berufung eingelegt worden ist, befindet der Handwerkerrat über die Berufung.

Art. 20 - Für seine Entscheidung berücksichtigt der Handwerkerrat die in Artikel 10 erwähnten Elemente kumulativ.

Art. 21 - Die Entscheidung des Handwerkerrates wird datiert und dem Berufungskläger per Einschreibebrief notifiziert.

Sie wird ebenfalls der Handwerkerkommission notifiziert.

Durch die günstige Entscheidung über die Berufung wird die Entscheidung der Handwerkerkommission rückwirkend aufgehoben.

Art. 22 - Die Sitzungen des Handwerkerrates, bei denen Berufungen untersucht werden, sind nicht öffentlich.

Die Handwerkerkommission wird innerhalb zehn Werktagen nach Einlegen der Berufung informiert. Der Handwerkerrat übermittelt der Handwerkerkommission alle Unterlagen in Bezug auf diese Berufung.

Die Handwerkerkommission kann eins ihrer Mitglieder bestimmen, um im Rahmen dieses Berufungsverfahrens angehört zu werden.

Der Berufungskläger, die Mitglieder der Handwerkerkommission und gegebenenfalls der Handwerkerkandidat, dessen Antrag geprüft wird, werden vom Datum der Sitzung in Kenntnis gesetzt.

Ihre Anwesenheit bei der Sitzung ist nicht erforderlich. Sie können jedoch persönlich erscheinen oder sich von einem Rechtsanwalt oder von einer anderen Person mit schriftlicher Vollmacht beistehen oder vertreten lassen.

Gegebenenfalls kann der Vorsitzende den Föderalen Öffentlichen Dienst Wirtschaft damit beauftragen, eine Untersuchung vor Ort durchzuführen.

Der Handwerkerrat beschließt mit einfacher Stimmenmehrheit.

Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Art. 23 - Den Vorsitz des Handwerkerrates führt der Generalsekretär des Hohen Rates für Selbständige und KMB.

Der für den Mittelstand zuständige Minister bestimmt unter den Beamten des FÖD Wirtschaft zwei Personalmitglieder, die damit beauftragt sind, im Handwerkerrat zu sitzen.

Einer dieser Beamten gehört der niederländischen und der andere der französischen Sprachrolle an.

Die Mandate sind von unbestimmter Dauer. Der zuständige Minister kann die bestimmten Beamten ihrer Aufgaben entheben und andere Beamten bestimmen.

Art. 24 - Der Handwerkerrat erstellt eine Geschäftsordnung, die die Modalitäten der Arbeitsweise des Handwerkerrates enthält.

Die Geschäftsordnung wird dem für den Mittelstand zuständigen Minister zur Billigung vorgelegt.

KAPITEL 6 — *Bekanntmachung*

Art. 25 - Ein Handwerkerverzeichnis wird geschaffen, das auf der Website des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie elektronisch zugänglich ist.

Im Handwerkerverzeichnis werden Handwerker, denen die Eigenschaft erteilt worden ist, und Entscheidungen über den Entzug der Eigenschaft als Handwerker vermerkt.

Der König bestimmt die Modalitäten dieses Verzeichnisses.

KAPITEL 7 — *Abänderungsbestimmungen*

Art. 26 - Artikel 8 fünfter Gedankenstrich des Rahmengesetzes vom 24. September 2006 über die Führung der Berufsbezeichnung eines geistigen Berufs im Dienstleistungsbereich und die Führung der Berufsbezeichnung eines handwerklichen Berufs wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"- handwerklichem Beruf: Beruf, der den in den Artikeln 2 und 3 des Gesetzes vom 19. März 2014 zur gesetzlichen Bestimmung des Handwerkers erwähnten Kriterien entspricht,".

Art. 27 - Artikel 2 Nr. 5 des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Datenbank der Unternehmen, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen wird wie folgt ersetzt:

"5. "Handwerksbetrieb": ein Betrieb, der von einer Privatperson gegründet worden ist, die über eine Niederlassungseinheit in Belgien verfügt und die dort gewöhnlich aufgrund eines Dienstleistungsvertrags hauptsächlich materielle Leistungen erbringt, mit denen keine oder nur gelegentlich Warenlieferungen verbunden sind,".

KAPITEL 8 — *Inkrafttreten*

Art. 28 - Vorliegendes Gesetz tritt an dem vom König festgelegten Datum in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 19. März 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Mittelstands, der KMB und der Selbständigen
Frau S. LARUELLE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau A. TURTELBOOM